**Тема.**Роберт  Бернс. «Моє серце в верховині…». Ідея любові до Батьківщини

**Мета:**

* ознайомити з життям і творчістю шотландського письменника, із особливостями культури Шотландії;
* розвивати вміння з'ясовувати роль художньо-виражальних засобів у тексті, навички виразного читання на основі аналізу вірша «Моє серце в верховині», підвести до висновку про патріотизм поета та його художнє втілення; розвивати навичку порівняння культурних явищ, навичку бачити спільне і споріднене в культурі та світогляді різних народів;
* навчати дітей англійської мови в контексті європейської інтеграції України;
* формувати національну свідомість, патріотизм, повагу до культури інших народів.
* виховувати любов до Батьківщини та зацікавленість до поезії Бернса.

**Тип уроку:**урок засвоєння нових знань.

**Обладнання:** портрет письменника, краєвиди Шотландії, малюнки учнів, буктрейлер книги Роберта Бернса, відеопоезія, карта світу, аудіозаписи : пісня «Моє серце в верховині…» (англійською та українською мовами), «Волинка»; відеофільм «Шотландія».

***Я вмію ходити за плугом – і не залежу ні від кого***

***Р.Бернс***

**Хід уроку**

**І. Мотиваційний етап.** Забезпечення емоційної готовності учнів до уроку.

Я бажаю вам одержати на сьогоднішньому уроці гарні знання. Побажайте цього один одному і розпочнемо роботу.

**ІІ. Актуалізація опорних знань.**

**Слово вчителя.**

***У всіх людей  - одна святиня,***

***Куди не глянь, де не спитай.***

***Рідніша їм своя пустиня,***

***Аніж земний в чужині рай.***

-Діти, а  що для вас означає Батьківщина? Які асоціації викликає у вас це слово?

**Слово учителя.**Любов до Батьківщини починається з любові до маленької батьківщини, з пам’яті  про батьківський рідний поріг.

**ІІІ. Оголошення теми, мети уроку.**

**ІV. Цілевизначення і планування.**

Виходячи з теми уроку спробуємо сформулювати наші цілі і завдання , що повинні знати та вміти.

**Знати:** відомості про життя і творчість Р.Бернса.

**Вміти:** виразно читати поезію, аналізувати її, робити висновки, узагальнення, працювати в парах.

**V. Вивчення нового матеріалу.**

**1. Повідомлення учнів про Шотландію (*Випереджувальне завдання).* Відео про Шотландію**

— Маленька Шотландія, яка є частиною Великого Об’єднаного Королівства Великобританії й Північної Ірландії, була силою приєднана до Англії, потерпала від гніту, мріяла про визволення. Шотландія – це країна на півночі Великобританії. Столиця Шотландії – Едінбург, відомий своїми замками. На гербі Шотландії зображено червоного геральдичного лева на золотому полі в оточенні червоної подвійної облямівки пророслої ліліями.

**Волинка** - національний музичний інструмент, неофіційний символ Шотландії.

**Кілт** (англ. кilt) — предмет національного шотландського чоловічого одягу у вигляді спіднички, традиційний одяг Шотландських горян.

**Квітка чортополоху** є напівофіційним національним символом Шотландії і зображується, зокрема, на грошових знаках. Згідно переказу, в XIII столітті прибережні поселення скоттів страждали від набігів вікінгів. Одного разу вдалося уникнути несподіваного нічного нападу завдяки тому, що вікінги босоніж зайшли в зарослі шотландського чортополоху, чим видали себе.

**Гольф**- шотландська національна гра, яка була винайдена у цій країні.

Шотландія також **країна міфів та загадок**; у кожному замку є свій привид. Кажуть, що в замку Глеміс їх дев'ять. Та, зрозуміло, усі знають про Лох-Несське Чудовисько. Характер шотландського народу і його спосіб життя складалися під впливом природного оточення. У цій країні широко поширені скелясті пагорби і болота, а в її центральних і західних районах переважають гори. А шотландці - це гірський народ, що відрізнявся гордістю, доблестю, хоробрістю.

**2. Перегляд відео про Роберта Бернса**

**Завдання 1. Знайомимося з біографією поета.**

Прослухай біографію поета та заповни хронологічну таблицю, опираючись на план.

|  |  |
| --- | --- |
| Місце та час народження поета |  |
| Батьки поета та їх вплив на виховання |  |
| Навчання |  |
| Важка робота на фермі |  |
| Перша збірка |  |
| Переїзд до Единбургу |  |
| Основні твори автора |  |
| Одруження |  |
| Останні роки поета |  |
| Смерть поета |  |

**Завдання 2. Визначаємо риси характеру людини.**

Доповни характеристик Роберта Бернса.

|  |  |
| --- | --- |
| розумний |  |
| шляхетний |  |
| працелюбний |  |
| патріот |  |

           Найголовнішою темою поезій Р.Бернса була тема зображення краси природи рідної Шотландії. Поняття "батьківщина" і "природа" були злиті для нього в єдине ціле. Він чув "музику землі", і вона надихала його на створення чудових картин природи. Для поета природа - це джерело натхнення до творчості. Отже розпочнемо роботу  надвіршем Р.Бернса «Моє серце в верховині».

**Українські митці про Роберта Бернса:**

Творчість Роберта Бернса завжди була відомою в Україні. Тарас Шевченко називав його «поетом народним і великим», знав його поезії також Іван Якович Франко, Леся Українка радила братові Михайлові включити твори знаменитого шотландця в збірку найкращих зразків світової поезії українською мовою, Павло Грабовський у листах до Франка із заслання відзначав, що пісні Бернса «щиро народолюбні».

Українською мовою твори Бернса вперше були перекладені ще у 70-х роках

19 століття. Їх перекладали Іван Якович Франко, Павло Грабовський.

Перед читанням поезії давайте проведемо словникову роботу.

**1.Словникова робота.**

Верховина - верхня, найвища частина чого-небудь (переважно гори, дерева). Верховиною також називають високогірну місцевість в Українських Карпатах.

**2.** **Бесіда**

- Прочитайте назву вірша. Чи можна по його назві визначити ставлення поета до своєї Батьківщини? (Він серце своє "віддав" горам Шотландії, отже, він дуже любить свою Батьківщину)

 - Подумайте, чому ж верховина, чому саме їй поет "віддає" своє серце? ***(припущення дітей).****(місцевість горбиста).*

**3. Перегляд відеопоезії**

**4. З’ясування первинного сприйняття твору.**

* Вам сподобався вірш? Поділіться своїми думками, почуттями.
* Який пейзаж ви уявили читаючи поезію? (Природу карпатського краю)

**5. Бесіда за змістом поезії.**

Від імені кого ведеться розповідь у вірші? (Від імені ліричного героя)

**7.Завдання 1. Прочитайте першу строфу вірша.**

Моє серце в верховині і душа моя,

Моя дума в верховині соколом буя,

Моя мрія в гори лине наздогін вітрам,

Моє серце в верховині,

де б не був я сам.

 — Поясніть, як ви розумієте вислів "дума... соколом буя"? (Думка ліричного героя прорідний край, кружляє, в’ється ).

— Яким постає перед нами ліричний герой? (Він добре знає свій край, гуляючи відомими стежками високих гір, мріє про визволення рідного краю).

 — Що для нього значить Батьківщина? (Для нього Батьківщина — це улюблений, добре знайомий край, любов до рідного краю переповнює серце героя і самого поета почуттям вольності, свободи, патріотизму).

**Завдання 2. Навчаємося життєвих істин.**

Які важливі життєві істини ти усвідомив, прочитавши вірш Роберта Бернса «Моє серце в Верховині».

1.Треба любити рідний край.

2.

**Завдання 3. Вчимося творити.**

Прочитайте вірш. Подумайте, які почуття викликає у героя спогад про Батьківщину. Складіть словник почуттів ліричного героя.

1.

2.

3.

4.

5.

**Завдання 4. Характеризуємо художні засоби.**

Художні засоби. які поет використовує у своєму творі це:

* епітет;
* метафора;
* антитеза;
* повтор.

Досліди текст вірша та заповни таблицю прикладами.

|  |  |
| --- | --- |
| **Художні засоби** | **Приклади** |
| Епітет |  |
| Метафора |  |
| Антитеза |  |
| Повтор |  |

*Звучання пісні "Моє серце в верховині" мовою оригіналу*

*Продовження бесіди за змістом вірша "Моє серце в верховині".*

**Завдання 5. Прочитайте другу строфу вірша.**

Будь здорова, верховино, любий рідний край,

Честі й слави батьківщино, вольності розмай!

Хоч іду я на чужину, повернуся знов,

Моє серце в верховині і моя любов.

— Як ви розумієте зміст цієї строфи? (Ліричний герой прощається з рідним краєм. Залишаючи його, він залишається сином своєї Вітчизни).

**Завдання 6. Прочитайте третю строфу вірша.**

Прощавайте, сині гори, білії сніги,

Прощавайте, темні звори й світлії луги!

Прощавайте, пущі дикі й тіняві гаї,

Прощавайте, буйні ріки й бистрі ручаї!

Які у цій строфі ви бачите художні засоби? Епітети.

Назвіть їх?

Як ви думаєте для чого використовує? (Передати красу природи.)

Звертіть увагу як починається кожен рядок цієї строфи. А для чого використовує автор цей повтор?  Як цей художній засіб називається? **(анафора - єдинопочаток)**

А для чого? (Повторення слова підсилює тугу та смуток ліричного героя від прощання з дорогим серцю краєм). Анафора.

**Завдання 7. Прочитайте останню строфу.**

 Моє серце в верховині і душа моя,

 Моя дума в верховині соколом буя,

Моя мрія в гори лине наздогін вітрам,

Моє серце в верховині, де б не був я сам.

 — Що ви помітили? (Остання строфа повторює першу, і єтакож анафора). Є також анафора.

 — Подумайте, навіщо автор повторює цілу строфу? (Цим поет ще раз підкреслює своюлюбов до Батьківщини, щирість почуттів ліричного героя, адже його душа знаходить спокій тільки в рідних просторах).

Метафори для чого?

(Порівняння без вказівки, що з чим порівнюється)

Виразне читання учнями вірша мовою оригіналу.

**Завдання 8. Розвиваємо творчу уяву.**

Уяви незвичайну зустріч Роберта Бернса Та Миколи Лукаша У Карпатських горах в України. Про що б була їх бесіда? Склади і розіграй діалог.

**VII Підсумки уроку.**

**Підведемо підсумки роботи над поезією.**

— Сформулюйте тему вірша Р. Бернса? (Любов і відданість ліричного героя і самого поета своїй землі, рідній природі).

***(Тема те, що розповідається в поезії. )***

 — Яка головна ідея поезії? (Вічний зв'язок людини з природою та батьківщиною.)

***(Утверджується)***

**VIII Робота над епіграфом уроку.**

**Тепер давайте ще раз звернемося до епіграфа уроку.**

 Чи пов'язаний епіграф  з біографією поета? (Роберт Бернс — поет, який "ходив за плугом" і "не залежав ні від кого", завжди був вірний свої рідній землі; він оспівав батьківщину своїх предків, прославив волелюбний характер гірського народу Шотландії).

**IX Оцінювання роботи учнів на уроці.**

**X Домашнє завдання.**

Вивчити напам’ять поезію Р.Бернса «Моє серце в верховині».

Опрацювати матеріал підручника.

Напишіть роздум на тему «Про що змушують замислитися вірші Роберта Бернса ? Наскільки актуальні вони в наші дні?»у формі листа своєму англійському однолітку.

**XI Підсумкове слово вчителя.**

    Я думаю, що ви зрозуміли чим близька нам, українцям поезія великого шотландця Роберта Бернса, адже неповторна краса Шотландії співзвучна з красою українських Карпат. Ось уже кілька десятиліть бринить у перекладі сучасного перекладача Миколи Лукаша. А нещодавно сестри Леся і Галя Тельнюк окрилили «Верховину» своєю музикою.

***(Перегляд відеоролика пісні «Моє серце в верховині»)***

**КАРТКА-ОЦІНЮВАННЯ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |
| --- | --- |
| **Виконана робота** | **Бали** |
| 1. Активність на уроці |  |
| 2.Заповнення таблиці «Знайомство з біографією Роберта Бернса». |  |
| 3.Характеристика рис характеру поета. |  |
| 4.Навчаємось життєвих істин. |  |
| 5.Вчимося творити |  |
| 6. Характеризуємо художні засоби |  |
| 7.Розвиваємо творчу уяву |  |
| **Випереджальні завдання** |  |
| 1.Створення буктрейлера |  |
| 2.Створення відеопоезії |  |
| 3.Участь у виставці малюнків. |  |
| 4.Цікаві повідомлення |  |
| **Загальний бал за урок** |  |

**КАРТКА-ОЦІНЮВАННЯ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |
| --- | --- |
| **Виконана робота** | **Бали** |
| 1. Активність на уроці |  |
| 2.Заповнення таблиці «Знайомство з біографією Роберта Бернса». |  |
| 3.Характеристика рис характеру поета. |  |
| 4.Навчаємось життєвих істин. |  |
| 5.Вчимося творити |  |
| 6. Характеризуємо художні засоби |  |
| 7.Розвиваємо творчу уяву |  |
| **Випереджальні завдання** |  |
| 1.Створення буктрейлера |  |
| 2.Створення відеопоезії |  |
| 3.Участь у виставці малюнків. |  |
| 4.Цікаві повідомлення |  |
| **Загальний бал за урок** |  |